

<b>Zeitschrift:</b>	Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafenbetriebe
<b>Band:</b>	42 (1964)
<b>Heft:</b>	9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Rasch sichere  
Verbindung mit

# SE 18



Das Kleinfunkgerät SE 18  
der Autophon ist leicht, handlich,  
leistungsfähig. Es wiegt nur 2,6 kg.  
Es ist nur 19,8 cm breit, 16,6 cm  
hoch und 5,5 cm dick: etwa halb so  
gross wie ein Telefonbuch.

Die Reichweite beträgt in offenem  
Gelände bis 20 km, im Innern  
von Ortschaften oder in hügeligem  
Terrain noch gute 3 km.

Der Nickel-Cadmium Akkumulator  
liefert Strom für 110 Stunden reine  
Empfangszeit oder 25 Betriebs-  
stunden mit 10% Sendezeit. Er kann  
leicht und beliebig oft aufgeladen  
werden.

#### SE 18 Kleinfunkgerät

Ausführungen mit 1...4 oder 1...6  
Kanälen; eingerichtet für  
Wechselsprechen oder bedingtes  
Gegensprechen. Auf Wunsch  
Prospekte oder Vorführungen.

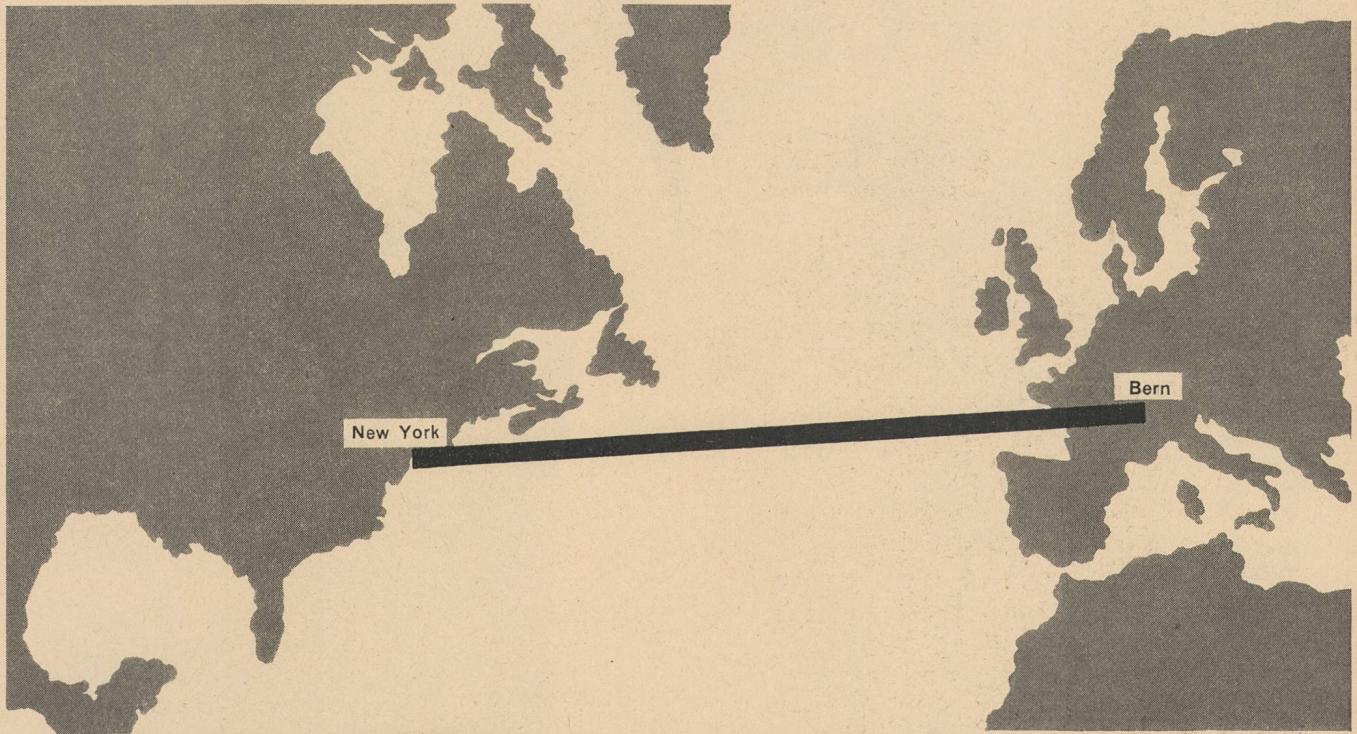
## AUTOPHON

Zürich: Lerchenstrasse 18, Telefon 051 / 27 44 55  
Basel: Peter-Merian-Str. 54, Telefon 061/348585  
Bern: Belpstrasse 14, Telefon 031 / 2 61 66  
St. Gallen: Schützengasse 2, Telefon 071/233533  
Fabrik in Solothurn



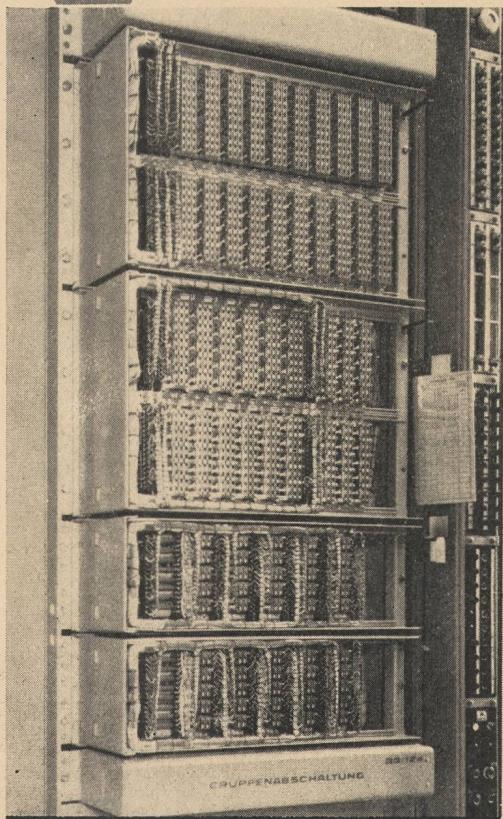
ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.

## ALBIS-TELEPHON



### Telephonverkehr Schweiz — USA nun halbautomatisch

Seit der kürzlichen Inbetriebnahme des halbautomatischen Telephonverkehrs zwischen der Schweiz und den Vereinigten Staaten wählt die Telephonistin direkt aus Bern alle automatisch erreichbaren Teilnehmer der USA einschliesslich der Hawaii-Inseln, ohne weitere Mithilfe von Dienstpersonal der Zentrale in New York. Die ALBIS-Automatik-Ausrüstung für inter-kontinentale TASI-Leitungen im internationalen Amt Bern ermöglicht kürzere Durchschaltezeiten im Verbindungsaufbau und eine bessere Ausnutzung der Übersee-Leitungen.



ALBIS - Automatik - Ausrüstung  
für interkontinentale TASI - Leitungen

ALBISWERK ZÜRICH A.G. 8047 ZÜRICH  
Vertretungen in Bern, Lausanne und Zürich

# Fernwirk-Nachrichten-Hochfrequenztechnik



Trägerfrequenzverbindungen über Hochspannungsleitungen für Fernsprechverkehr, Fernregelung und Fernsteuerung • Zentrallastverteiler • Funkgeräte für feste und bewegliche Dienste • Richtstrahlanlagen • Rundfunk-, Radiotelegraphie- und Fernsehsender • Sende- und Gleichrichterröhren

A-G. **BROWN, BOVERI & CIE.**  
BADEN · SCHWEIZ

# Vielseitig und unübertroffen - GR 1650-A Universal- Impedanzbrücke



1959 erstmals auf dem Markt erschienen, erwarb sich diese Brücke in Tausenden von Installationen einen grossen Freundeskreis, dank ihren einzigartigen technischen Vorzügen:

- Batteriegespiesen, volltransistorisiert, eingebauter 1-kHz-Oszillator und Anzeigeverstärker für Gleich- und Wechselspannung. Batteriebelastung nur 10 mA, deshalb Lebensdauer der vier 1,5-V-Monozellen ca. 1 Jahr.
- Kein "schleifender" Abgleich mehr dank dem ORTHONULL-Patent.
- Grosse Messbereiche bis hinauf zu 1000  $\mu$ F, 1000 H und 10 M $\Omega$ .
- Spezifizierte Genauigkeit über die ganzen Bereiche.
- Anlegen von Polarisationsspannungen an Kondensatoren bis zu 600 V und Gleichstromspeisung für Vormagnetisierung ohne weiteres möglich.
- Patentiertes Metalltraggehäuse mit Deckelverriegelung und Aufstellmöglichkeit der Brücke mit beliebigem Neigungswinkel.

## Technische Hauptdaten:

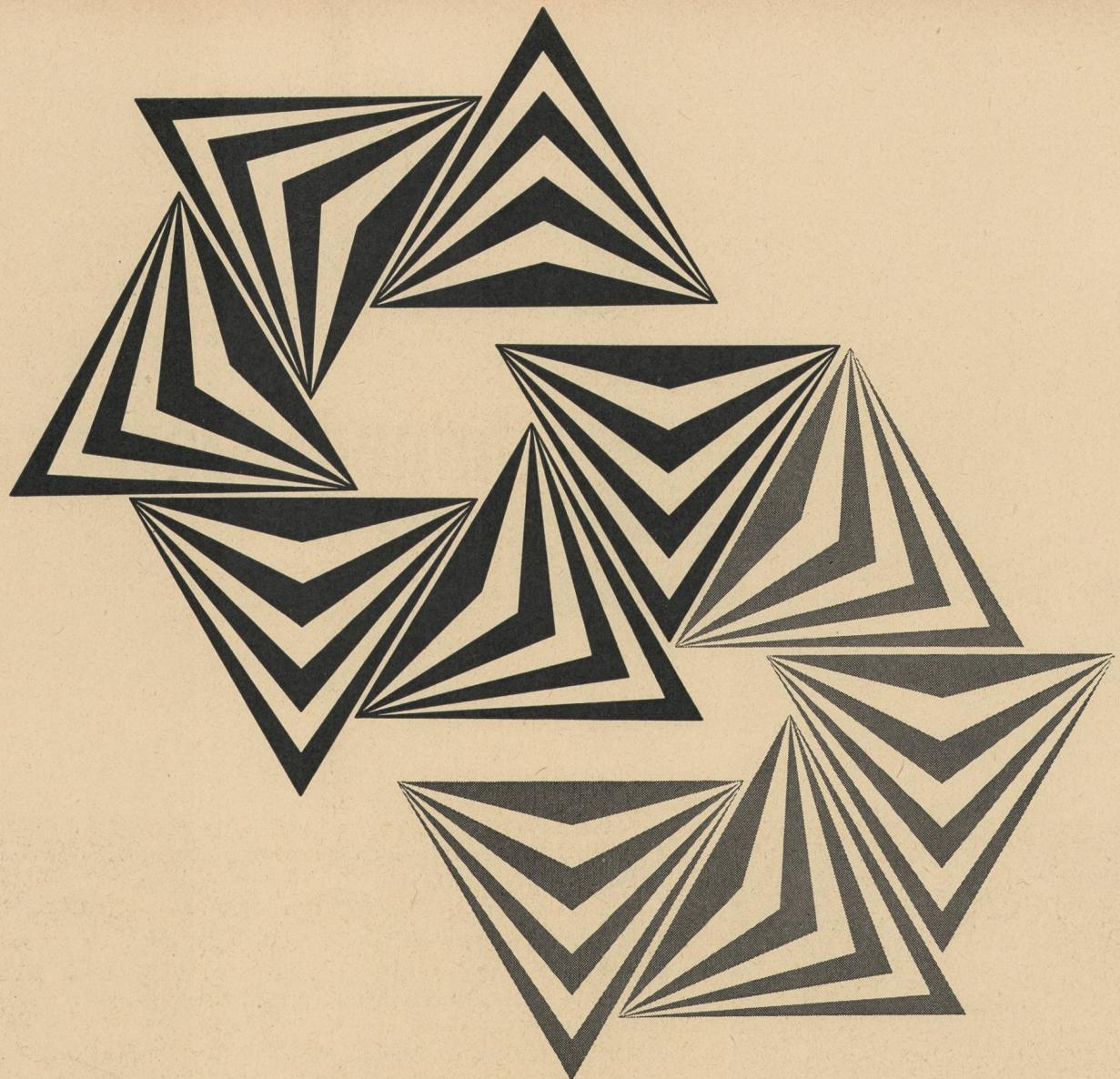
Messparameter	Bereich	Genauigkeit
Widerstände (DC oder AC)	0,001 $\Omega$ – 10 M $\Omega$ in 8 Bereichen	$\pm 1\%$ $\pm 0,001 \Omega$
Kapazitäten (Serie oder parallel)	1 pF – 1000 $\mu$ F in 7 Bereichen	$\pm 1\%$ $\pm 1 \mu$ F
Induktivitäten (Serie oder parallel)	1 $\mu$ H – 1000 H in 7 Bereichen	$\pm 1\%$ $\pm 1 \mu$ H
Verlustwinkel	0,001 – 50 bei 1 kHz	$\pm 5\%$
Gütefaktor	0,02 – 1000 bei 1 kHz	$\pm 5\%$
Frequenzbereich: intern 1 kHz extern 20 Hz – 20 kHz		
Gewicht: 8 kg	Abmessungen: 32,5 x 32 x 20 cm	

Preis: Fr. 2190.-

2 Jahre Garantie  
auf allen GR-Produkten

GENERAL RADIO COMPANY

Schweizer Vertretung:  
Seyffer & Co. AG., Zürich 40, Badenerstrasse 265, Tel. 25 54 11



## Olivetti Fernschreiber

Springchreiber nach den Vorschriften des CCITT - Internationales Alphabet Nr. 2 mit Fünfer-Zeichenschlüssel und 7,5 Stromschritte - Telegraphiergeschwindigkeit 45,5, 50 oder 75 Baud. Streifen- und Blattschreiber, Modelle für Sendung und Empfang oder nur Empfang.

Schreibender Locher für Sendung und Empfang oder nur Empfang.

Lokal-Streifenlocher mit oder ohne Blattschrift.

Anbaustreifenlocher und Anbaulochstreifensender.

Ein- und mehrfache Lochstreifensender.

Anschluss- und Fernschaltgeräte.

Tonfrequenzgerät mit Frequenzmodulation.

Zentralen für Handvermittlung und automatische Zentralen.

---

Schwestergesellschaft für die Schweiz:  
Olivetti Suisse - Steinstrasse 21 - Zürich 3  
Fernsprecher: 421246/47  
Drahtanschrift: Olivettico - Telex 52303

Ivrea (Italien)  
San Lorenzo Werkstätte  
Fernsprecher: 36.72  
Drahtanschrift: Teleolivetti Ivrea Telex: 21043



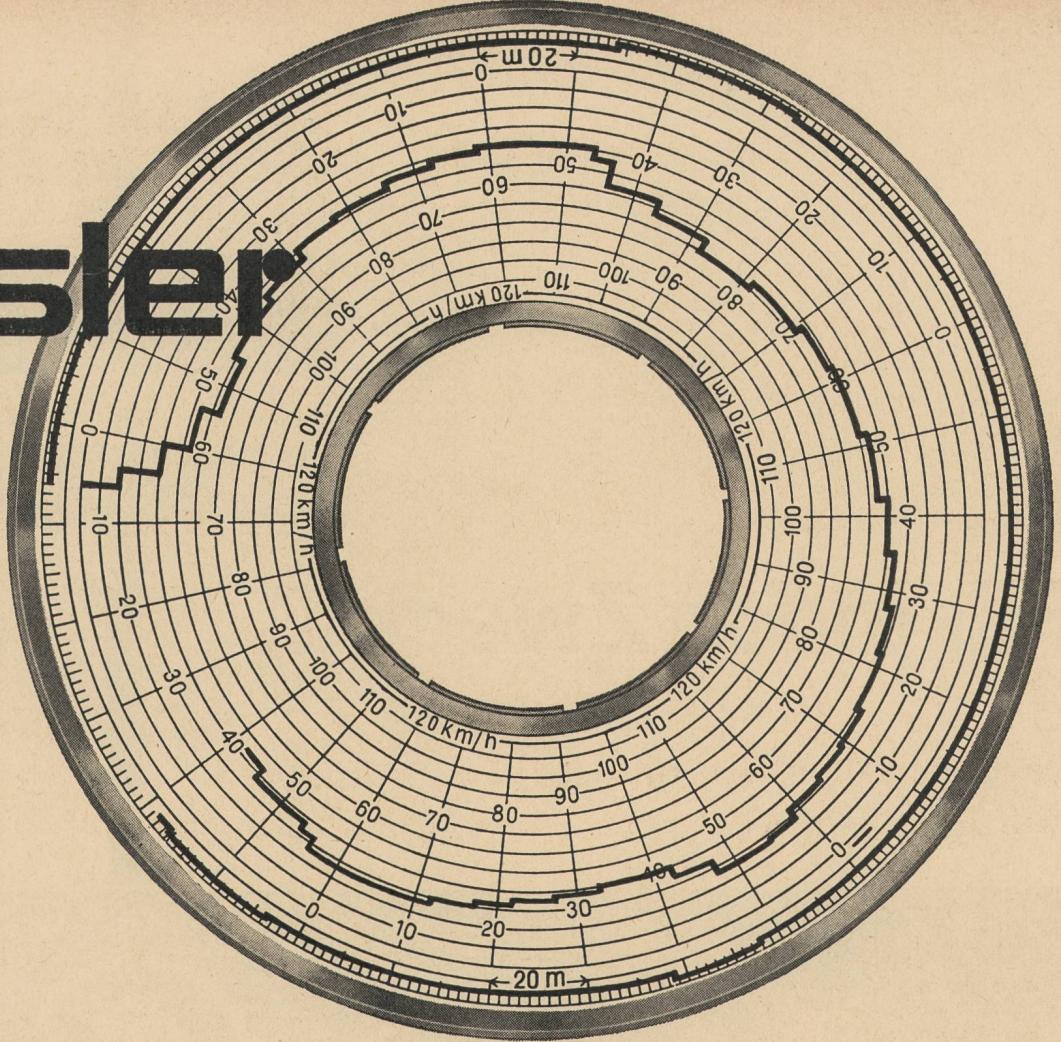
**Für jeden Zweck...**



**der geeignete schweizerische  
Kleinkondensator**

Condensateurs Fribourg S.A.	Fribourg
Leclanché S.A.	Yverdon
Standard Telephon und Radio A.G.	Zürich
Xamax A.G.	Zürich

# Hasler



## Hasler Farbscheiben- Tachographen für Strassenfahrzeuge

registrieren die Fahrtgeschwindigkeit, die Bremsbetätigung, den Bremsweg und, wenn erwünscht, ein bis zwei zusätzliche Signale auf der zuletzt gefahrenen Strecke von 260, 520 oder 1040 m.

Korrekte Fahrer sind somit vor ungerechtfertigten Anschuldigungen, die Verkehrs betriebe vor unbegründeten Schadenersatz ansprüchen geschützt.

Hasler-Farbscheiben-Tachographen erziehen das Fahrpersonal auf Auto- und Trolley bussen, Tramwagen usw. zu korrekter und pflichtbewusster Fahrweise. Sie sind ein dringendes Erfordernis im schnellen und dichten Verkehr unserer Zeit.

Bitte verlangen Sie unsern Prospekt PGT 141 d.  
Telephon 031 65 21 11



**Hasler AG Bern**